

Informazioni importanti 368 I/2026 V'26

Il documento "Informazioni importanti" contiene le raccomandazioni per l'utente. Non è giuridicamente vincolante e non costituisce parte integrante del contratto.

I capoversi contrassegnati con un asterisco * all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

L'ordine dei documenti elencati nelle "Informazioni importanti" non deriva dall'ordine di priorità delle parti integranti del contratto.

1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con le norme contrattuali SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione" e Condizioni generali per la costruzione (CGC) nonché con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

2 Vincolo giuridico e ordine di priorità delle parti integranti del contratto

L'elenco delle prestazioni, le disposizioni particolari derivanti dall'opera, la norma SIA 118 e le Condizioni generali per la costruzione (CGC) nonché tutte le altre parti integranti del contratto sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parti integranti del contratto. Ciò vale sia per l'allestimento dei documenti per l'appalto (testo del contratto di appalto previsto) sia per la stesura del contratto di appalto definitivo.

Nell'ordine di priorità dei documenti di appalto e degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 e art. 21, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà indicato nei documenti di appalto (testo del contratto di appalto previsto) e definito esplicitamente nel contratto d'appalto definitivo.

Qualora nel contratto di appalto fossero elencate più CGC e se queste dovessero rimanere in vigore in caso di contraddizione, l'ordine di precedenza delle varie CGC dello stesso rango deve essere indicato nei documenti di appalto (testo del contratto di appalto previsto) e definito nel contratto d'appalto definitivo.

3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Per la formulazione delle disposizioni particolari derivanti dall'opera si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

4 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti norme contrattuali sono considerate parti integranti del contratto. Se queste norme sono citate in una lingua diversa dall'italiano, non sono disponibili in italiano.

- * – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- * – Norma SIA 118/232 "Allgemeine Bedingungen für geneigte Dächer und hinterlüftete Bekleidungen von Aussenwänden".
- * – Norma SIA 118/271 "Condizioni generali relative all'impermeabilizzazione di edifici".
- * – Norma SIA 118/380 "Condizioni generali relative all'impiantistica degli edifici".

L'anno di edizione di una norma contrattuale è da indicare nei documenti di appalto (testo del contratto di appalto previsto) e da definire nel contratto d'appalto definitivo.

5 Norme tecniche delle associazioni professionali

Questo capitolo CPN si basa in particolare sulle seguenti norme tecniche. Se queste norme sono citate in una lingua diversa dall'italiano, non sono disponibili in italiano.

- * – Norma SIA 181 "La protezione dal rumore nelle costruzioni edilizie".
- * – Norma SIA 232/1 "Geneigte Dächer".
- * – Norma SIA 232/2 "Hinterlüftete Bekleidungen von Aussenwänden".
- * – Norma SIA 260 "Basi per la progettazione di strutture portanti".
- * – Norma SIA 261 "Azioni sulle strutture portanti".

| | |
|-------------------------------|--|
| * – Norma SIA 271 | "Impermeabilizzazione di edifici". |
| * – Norma SIA 380/1 | "Fabbisogno termico per il riscaldamento". |
| * – Raccomandazione SIA 380/3 | "Wärmedämmung von Leitungen, Kanälen und Behältern in Gebäuden". |
| * – Norma SIA 380/4 | "L'energia elettrica nell'edilizia". |
| * – Quaderno tecnico SIA 2062 | "Impianti fotovoltaici per edifici". |

6 Altri documenti

Questo capitolo CPN si basa in particolare sui seguenti documenti, raccomandazioni e direttive. Se queste pubblicazioni sono citate in una lingua diversa dall'italiano, non sono disponibili in italiano.

- Prescrizioni della protezione antincendio dell'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio AICAA.
- Prescrizioni cantonali di protezione antincendio.
- Ordinanza sui prodotti elettrici a bassa tensione OPBT.
- Ordinanza concernente gli impianti elettrici a bassa tensione OIBT.
- Norma sulle installazioni a bassa tensione NIBT.
- Documento sullo stato della tecnica Swissolar.
- Opuscolo informativo – Montage von Photovoltaik-Anlagen (PV) und Solarthermie-Anlagen (WW) im Steildach.
- Opuscolo informativo - Montaggio di impianti fotovoltaici (FV) ed eliotermici (ET) su tetti piani.
- Scheda tematica – Dachbeurteilung für Aufdach-Solaranlagen.

7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Ponteggi con il cap. 114 "Ponteggi di lavoro".
- Rivestimenti di facciate con il cap. 343 "Facciate ventilate".
- Opere da lattoniere con il cap. 351 "Opere da lattoniere: Canali, pluviali, converse, scossaline" e cap. 352 "Opere da lattoniere: Rivestimenti in lamiera sottile".
- Impianti parafulmine con il cap. 357 "Impianti parafulmine: Dispositivi esterni".
- Impermeabilizzazione di tetti piani con il cap. 364 "Impermeabilizzazione di tetti piani".
- Dispositivi anticaduta con il cap. 367 "Dispositivi anticaduta per manutenzione su tetti".

8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese nel prezzo dell'opera se nell'elenco delle prestazioni o nelle Condizioni generali per la costruzione (CGC) non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nell'elenco delle prestazioni o nelle Condizioni generali per la costruzione (CGC) non sono formulate altre regole.

Nel CPN, le prestazioni che non prevedono la fornitura del materiale secondo la norma SIA 118, art. 10, sono formulate testualmente in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".

9 Informazioni sul contenuto di questo capitolo (anno di edizione 2026)

Questo capitolo sostituisce il capitolo CPN 368 "Impianti solari fotovoltaici e termici" con anno di edizione 2015. La ragione della rielaborazione del capitolo è l'adattamento allo stato attuale della tecnica e dello svolgimento dei lavori. Il capitolo corrisponde agli attuali requisiti per l'installazione a bassa tensione e alle prescrizioni di protezione antincendio per gli impianti fotovoltaici per facciate ventilate. Inoltre, nel 2023 è stato pubblicato il nuovo Quaderno tecnico SIA 2062 "Impianti fotovoltaici per edifici".

Il grado di rendimento dei prodotti esistenti sul mercato è stato notevolmente migliorato grazie all'uso di nuovi materiali. Per questo motivo, i moduli nel CPN non sono più differenziati in base alla loro potenza, ma in base al tipo di montaggio e alla massa. I moduli possono essere descritti sia per superficie sia per numero di pezzi.

I componenti tecnici e i materiali dei moduli sono stati adattati allo stato attuale della tecnica. Le installazioni elettriche sono ora suddivise fra "Installazioni DC (corrente continua)" e "Installazioni AC (corrente alternata)". Le opere da lattoniere e i lavori di ripristino non fanno più parte di questo capitolo. Essi vanno descritti con i rispettivi capitoli.

9.1 Novità contenute nei singoli paragrafi

Il paragrafo 000 contiene piccoli adattamenti al Quaderno tecnico SIA 2062.

Nel paragrafo 100 sono state adattate le posizioni relative a tasse e smontaggi.

Il paragrafo 200 contiene le descrizioni relative ai sistemi di montaggio per impianti fotovoltaici, impianti solari termici e altri impianti.

Come già per la versione precedente, nel paragrafo 300 si possono descrivere i moduli fotovoltaici.

Il paragrafo 400 contiene ora le posizioni relative alle installazioni elettriche per la corrente continua (DC). I collettori solari termici sono ora descritti nel paragrafo 700.

I componenti e gli apparecchi per gli impianti fotovoltaici sono ora descritti nel paragrafo 500. Il paragrafo 700 contiene le descrizioni dei pannelli solari ibridi.

Il paragrafo 600 contiene ora le posizioni relative alle installazioni elettriche per la corrente alternata (AC). Le opere da lattoniere e i lavori di ripristino non fanno più parte di questo capitolo.

Il paragrafo 700 contiene le descrizioni relative agli impianti solari termici e ad altri impianti. I relativi componenti si trovano pure in questo paragrafo.

Il paragrafo 800 è stato stralciato. Le posizioni sono state integrate nel paragrafo 700.